

Document: EB 2018/LOT/G.3
Date: 1 November 2018
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترح تقديمها
بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى جامعة
Afe Babalola بمدينة إيدو إيكيتي من أجل مشروع
تمكين الشباب في مجال الأعمال الزراعية والزراعة
المستدامة

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

Deirdre McGrenra

مديرة شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Malu Ndavi

أخصائي تقني رئيسي، شعبة البحوث وتقييم الأثر
دائرة الاستراتيجية والمعرفة
رقم الهاتف: +39 06 5459 2766
البريد الإلكتروني: m.ndavi@ifad.org

للموافقة

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو للموافقة على التوصية الخاصة بالمنحة المقترح تقديمها، على النحو الوارد في الفقرة 11.

تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى جامعة Afe Babalola بمدينة إيدو إيكيتي من أجل مشروع تمكين الشباب في مجال الأعمال الزراعية والزراعة المستدامة

أولاً - الخلفية والامتثال لسياسة تمويل المنح في الصندوق

1- تشهد أفريقيا نموا اجتماعيا و اقتصاديا سريعا، حيث تنمو اقتصادات كثيرة فيها بأكثر من 6 في المائة سنويا. ورغم توسع الخدمات التعليمية، فقد كان الرابط ضعيفا بين جودة التعليم المقدم والمهارات المطلوبة لشغل فرص العمل المتوفرة. ونتيجة لذلك، أصبحت هناك مفارقة، حيث يوجد عدد كبير من الخريجين في خضم وظائف شاغرة تحتاج من يشغلها وفرص للأعمال. وبهذا قامت جامعة Afe Babalola بالتعاون مع مزرعتها (ABUAD Farm) وشركائها - المعهد الدولي للزراعة الاستوائية ومركز أفريقيا للأرز - بتجريب برامج تمكين الشباب من خلال الأعمال الزراعية في المزارع وخارجها والتي قام من خلالها الشباب المشاركين الذين يُطلق عليهم "أصحاب المبادرات الفردية الزراعية" بتشكيل وتسجيل مجموعات المساعدة الذاتية. ونفذت من خلال المبادرات التجريبية عدد من المشاريع التي ركزت على توظيف الشباب لتعزيز مشاركة الشباب في شرق وغرب أفريقيا. ومن خلال هذه التجربة، وضع المعهد الدولي للزراعة الاستوائية عملية تنطوي على امتحان ومقابلة من أجل تحديد الشباب الذين لديهم الإمكانيات ليكونوا مزارعين متعاقدين، أو يديروا الأعمال الزراعية، أو يصبحوا مدربين للمتدربين. ولدى مركز أفريقيا للأرز أيضاً خبرة في دعم مشاركة الشباب في الزراعة، حيث تعاقد مع المجموعات كمنتجي البذور لأصناف الأرز القادرة على تحمل العوامل الحيوية وغير الحيوية لبيعها للمزارعين. وقد دخل الشباب في شراكة مع موزعين للأسمدة وبالتالي أصبحوا يوزعون البذور مرفقة بالأسمدة. وصُمم هذا المشروع لإضفاء الطابع الرسمي على التدريب من أجل أن يحصل المتدربون على شهادة رسمية. وبالإضافة إلى ذلك، يأخذ المشروع في اعتباره تقرير التنمية الريفية الذي صدر عن الصندوق في سبتمبر/أيلول 2016. وسيساهم في ما يلي:

- (1) التحول الريفي، من خلال زيادة الإنتاجية الزراعية للمنتجات الزراعية القابلة للتسويق؛
- (2) التحول الريفي الشمولي، من خلال دعم الشباب لاستغلال فرص المبادرات الفردية في المزارع وخارجها؛
- (3) خلق وتحسين الوصول إلى الخدمات والبنية التحتية.

2- يتماشى المشروع المقترح مع هدف وغايات سياسة الصندوق بشأن تمويل المنح (2015)¹. وأختيرت جامعة Afe Babalola مباشرة لترأس تنفيذ المشروع، وذلك للأسباب التالية:

¹ الوثيقة .EB 2015/114/R.2/Rev.

- (1) لديها برنامج لتدريب الشباب على مهارات الأعمال والمهارات التقنية. وسيستفيد هذا المشروع من المبادئ التوجيهية الموضوعية في إطار التعاون؛
- (2) لدى هذه الجامعة اتفاقية تعاون جارية مع مركز أفريقيا للأرز والمعهد الدولي للزراعة الاستوائية لإضفاء الطابع الرسمي على تدريب الشباب على الأعمال الزراعية، وبالتالي فإن تنفيذ المشروع سينطلق دون تأخير. بل سيضمن هذا التعاون الكفاءة والفعالية في تنفيذ المشروع؛
- (3) كان مركز أفريقيا للأرز والمعهد الدولي للزراعة الاستوائية يجربان برامج تمكين الشباب في مجال الأعمال الزراعية والزراعة المستدامة على مدى السنوات الأربع الماضية؛ ويسعى هذا المشروع إلى الاستفادة من الدروس والخبرات المكتسبة.

3- يساهم المشروع في تشجيع نهج السياسات الابتكارية المناصرة للفقراء، مع إمكانية توسيع نطاقه من أجل تحقيق أثر أكبر وتعزيز قدرات السياسات. ومن المتوقع أن يستفيد الصندوق من عملية توليد المعرفة ونشرها لإغناء الاستثمارات المستقبلية التي تستهدف الشباب لإيجاد فرص العمل والمشاركة النشطة والمرحة في الزراعة. وسيقوم المشروع بما يلي:

- (1) تدريب الشباب على مهارات إدارة الأعمال الزراعية؛
- (2) تحديد العوامل الرئيسية للتأثير على انخراط الشباب في الزراعة والفرص والقيود التي يواجهها أصحاب المبادرات الفردية الشباب في المناطق الريفية؛
- (3) اعتماد الاستراتيجيات والسياسات الأكثر ملائمة لتشجيع عمالة الشباب في الزراعة.

ثانياً - المشروع المقترح

- 4- الغاية الإجمالية من هذا المشروع هي تحسين سبل عيش الفقراء من الشباب الريفيين العاطلين عن العمل من خلال الزراعة والمشروعات القائمة على الزراعة. والهدف من ذلك هو تدريب الشباب على تعزيز المهارات المناصرة للفقراء في الجانب التقني وفي الأعمال والمبادرات الفردية والمال والمهارات الحياتية وذلك من أجل زيادة الدخل وخلق فرص العمل. وستتألف الفئة المستهدفة المباشرة من 1 000 من الشباب الريفيين غير المهرة والعاطلين عن العمل أو غير القادرين عليه والذين يتوفرون على التعليم ثانوي على الأقل في نيجيريا (650 شاباً) وجمهورية بنن (350 شاباً). وستتألف المجموعة المستهدفة غير المباشرة من مشروعات الأعمال الزراعية الريفية والحضرية التي توظف أكثر من 500 شاب مدرب، وأكثر من 500 من مشروعات الأعمال الزراعية الريفية المنشأة حديثاً والتي توظف واحداً إلى شابين إضافيين. وهكذا يبلغ الشباب المستهدف على نحو غير مباشر نحو 1 000 شخص في المناطق الريفية في بنن ونيجيريا.
- 5- يمثل الابتكار الرئيسي للمشروع في نظرية التغيير بالنسبة للمتدربين من الشباب، الذين يتبعون مسار الانتقال من كونهم عاطلين عن العمل إلى إدارة أعمالهم الخاصة أو توظيفهم في صناعة الأغذية، عن طريق اكتساب مهارات تقنية عملية مناصرة للفقراء. وسيتم تنفيذ المشروع على مدى ثلاث سنوات وستكون له المخرجات التالية:

- (1) تنمية مهارات الإدارة والأعمال في صفوف الشباب؛
- (2) تنمية وحدات التدريب على الأعمال الزراعية؛

- (3) تنمية البنية التحتية لتدريب الشباب؛
 (4) رصد أداء التقدم المحرز الذي يحققه التدريب وأداء الأعمال الزراعية، باستخدام منهجيات ابتكارية لرصد الأداء؛
 (5) تمويل الأعمال الزراعية للشباب المدربين من خلال المنح.

ثالثاً - المخرجات/النواتج المتوقعة

6- من المتوقع أن يكون للمشروع المخرجات التالية، مع إدراج الأنشطة التالية تحت كل مخرج:

- (أ) تنمية مهارات الإدارة والأعمال في صفوف الشباب، بما في ذلك:
- (1) مهارات قابلة للنقل؛ مهارات العمل والمبادرات الفردية، محو الأمية المالية والقدرة في الجانب المالي؛
- (2) قابلية التوظيف والمهارات "الناعمة"؛ البحث عن العمل والتواصل، والعمل الجماعي، والاتصالات، وعلاقات العملاء والقيادة؛
- (3) المهارات "الحياتية" لتحليل المعلومات واستخدامها، والمهارات الشخصية لإدارة الشخص لنفسه والمهارات الشخصية للتواصل؛
- (4) المهارات التكميلية: مهارات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتدريب المهني، وذلك لربط المهارات ومصالح الأعمال للشباب المدربين مع احتياجات سوق العمل.
- (ب) وضع خطط الأعمال الزراعية لعشر سلع مختارة: الخضروات الورقية: فول الصويا/اللوبياء؛ الذرة؛ الموز؛ المانجو؛ الكسافا؛ الأرز؛ المورينغا؛ السمك؛ وتصنيع الآلات الزراعية؛ وتمثل الأنشطة فيما يلي:
- (1) جمع معلومات متعمقة عن السوق بشأن إنتاج السلع المختارة والقيمة المضافة لها؛
- (2) وضع خطط الأعمال الزراعية التي تتراوح قيمتها بين 500 و 2 500 دولار أمريكي.
- (ج) تنمية البنية التحتية لبيئة تعليمية فعالة. وتشمل الأنشطة الرئيسية ما يلي:
- (1) تقييم مخزون البنية التحتية في جامعة Afe Babalola والمعهد الدولي للزراعة الاستوائية ومركز أفريقيا للأرز؛
- (2) تقييم قدرة المؤسسات على التدريب المقترح؛
- (3) تقييم مدى ملاءمتها لتدريب الشباب.
- (د) رصد أداء التقدم المحرز الذي يحققه التدريب وأداء الأعمال الزراعية، باستخدام منهجيات رصد الأداء الناشئة والابتكارية لتتبع إنجاز وتوثيق تحقيق النتائج. وتشمل منهجيات مراقبة الأداء الابتكارية ما يلي:
- (1) الاستعانة بمجموعة كبيرة من مصادر خارجية؛
- (2) الإحصاءات التشاركية؛
- (3) السرود المصغرة،
- (4) رؤية البيانات؛

(5) أسلوب التقييم المختلط متعدد المستويات؛

(6) حصاد النواتج.

(هـ) تمويل الأعمال الزراعية للشباب المدربين من خلال المنح. ومن المتوقع أن يُضطلع بنوعين من مشاريع الأعمال المشتركة: (1) تنفيذ/تصنيع المعدات الزراعية؛ (2) إضافة قيمة للصناعات الزراعية.

رابعاً - ترتيبات التنفيذ

7- جامعة Afe Babalola هي متلقية المنحة وسوف تقود تنفيذ المشروع، وهي مسؤولة أمام الصندوق عن كل المسائل المالية والتقنية. وسيكون المعهد الدولي للزراعة الاستوائية ومركز أفريقيا للأرز المتلقين الفرعيين للمنحة، حيث سيقدمان تقارير إلى جامعة Afe Babalola بشأن كل من المسائل المالية والتقنية. وسيتم تنفيذ المشروع في بنن من مدخلات مركز سونغاي.

8- لا توجد أي انحرافات عن الإجراءات المعيارية للإبلاغ المالي ومراجعة الحسابات. وستكون جامعة Afe Babalola في نهاية المطاف مسؤولة عن توحيد التقارير المالية وتقديم هذه التقارير إلى الصندوق. وستضمن ما يلي:

- (1) مراجعة حساباتها المؤسسية سنوياً وفقاً للمعايير المحاسبية المعترف بها دولياً والمبادئ التوجيهية المالية للصندوق، وتقدم نسخة من قوائمها المالية المراجعة إلى الصندوق في غضون ستة أشهر بعد نهاية كل سنة مالية؛
- (2) وقد استكمل مراجعو الحسابات المستقلون خطاب رأي بشأن كشف النفقات وقدموه للصندوق، يفصّلون فيه عن مبلغ الأموال الذي تم تلقيه من مصادر مختلفة وإنفاقه في إطار هذه العملية؛
- (3) يتضمن تقرير المراجعة السنوي المقدم إلى الصندوق أموال الصندوق وجميع التحويلات المشتركة، ويوحد النفقات التي يتكبدها المتلقيان الفرعيان للمنح، والذات سيكونان مسؤولان عن استخدام أموال المنح الفرعية وسيخضعان للرقابة العادية لمراجعة الحسابات.

خامساً - التكاليف الإشارية للبرنامج وتمويله

9- تبلغ التكاليف الإجمالية للمشروع 3.7 مليون دولار أمريكي. ومن هذا المبلغ الإجمالي، تبلغ مساهمة الصندوق 2 مليون دولار أمريكي. ويُقسم التمويل المشترك بالشكل التالي:

- (أ) جامعة Afe Babalola: 500 000 دولار أمريكي (مساهمة عينية)؛
- (ب) المعهد الدولي للزراعة الاستوائية: 650 000 دولار أمريكي (162 500 دولار أمريكي نقداً، و487 500 دولار أمريكي مساهمة عينية)؛
- (ج) مركز أفريقيا للأرز: 550 000 دولار أمريكي (137 500 دولار أمريكي مساهمة عينية، و412 500 دولار أمريكي مساهمة عينية).

10- وستوزع المنحة على النحو التالي: حوالي 35 في المائة لأنشطة المشروع في بنن و65 في المائة لأنشطة المشروع في نيجيريا. وبالإضافة إلى التمويل المشترك المقدم من جامعة Afe Babalola والمعهد الدولي

للزراعة الاستوائية ومركز أفريقيا للأرز، سيكتشف المتلقي مصادر أخرى للتمويل المشترك، وذلك بتوجيه من مركز سونغاي، على أساس شبكة مؤسسات التمويل الأصغر المتعاونة المتعلقة بالمشروعات المشتركة التابعة للمركز.

الجدول 1

التكاليف حسب المكون وجهة التمويل (بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	الصندوق	المعهد الدولي للزراعة الاستوائية ومركز أفريقيا للأرز	المجموع
التدريب على مهارات الإدارة والأعمال	289	450	739
التدريب على عمليات الإنتاج الزراعي	240		240
التدريب على القيمة المضافة	190	450	640
وضع 10 من خطط الأعمال الزراعية	189		189
تعزيز قدرة البيئة التعليمية لصالح الشباب	179	400	579
الرصد الابتكاري لأداء المشروع	188	350	538
منح الشباب	724	50	774
المجموع	2 000	1 700	3 700

الجدول 2

التكاليف حسب فئة الإنفاق وجهة التمويل (بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	الصندوق	المعهد الدولي للزراعة الاستوائية ومركز أفريقيا للأرز	المجموع
1- الرواتب والعلوات	480	250	730
2- المنح والإعانات	390	-	390
3- الاستشارات	80	265	345
4- المعدات والمواد	147	260	407
5- التكاليف التشغيلية	150	390	540
6- السلع والخدمات والمخلات	40	245	285
7- السفر والعلوات	48	-	48
8- التدريب	517	290	807
المجموع الفرعي، التكاليف المباشرة	1 852	1 700	3552
9- المصروفات الإدارية العامة/أتعاب الإدارة	148	-	148
المجموع	2 000	1 700	3 700

سادساً - التوصية

11- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على المنحة المقترحة بموجب القرار التالي:

قَرَّر: أن يُقدِّم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لمشروع تمكين الشباب في مجال الأعمال الزراعية والزراعة المستدامة، منحةً تُعادل قيمتها مليوني دولار أمريكي (2 000 000 دولار أمريكي) إلى جامعة Afe Babalola، وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

جبلبير أنغبو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Results-based logical framework

Annex 1: Results-based logical

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	The overall goal is to improve the livelihoods of poor unemployed rural youth through agriculture and agriculture-based enterprises.	<ul style="list-style-type: none"> • 100% participating youth with improved income • 100% increase in rural youth with employment in agri-business • At least 8 commodities grown on commercial basis by trained youth • 05% of trained youth become contract farmers 	<ul style="list-style-type: none"> • Rural youth income and expenditure survey • Baselines report • End-term project evaluation reports 	
Objectives	The objective is to train youth for enhanced technical, business, entrepreneurial, financial and life skills for increased incomes allowing them to escape from under-employment and creation of employment opportunities.	<ul style="list-style-type: none"> • 1000 trainees trained in agribusiness management and operations, disaggregated by gender • 1000 trainees certified as competent in management of agribusiness, disaggregated by gender • 500 grants awarded to certified trainees to start businesses, disaggregated by gender • At least 45 per cent of the trainees are women 	<ul style="list-style-type: none"> • Baselines report • Outcome monitoring reports • End-term project evaluation reports 	Low level of acceptance among the population that perceives the training as inferior type of professional education.
Outcomes/ Outputs	Development of technical, managerial, business, entrepreneurial, financial and life skills for the selected youths	<ul style="list-style-type: none"> • 4 training modules in agribusiness developed for selected youths • At least 10 training manuals developed for training youth in agribusiness • 1 000 youths trained in managerial and agribusiness skills, disaggregated by gender • 1000 youths trained in agricultural Technical skills, disaggregated by gender • 1000 youths trained in entrepreneurial skills, disaggregated by gender • 1000 youths trained in life skills, disaggregated by gender • 200 youths trained in value addition, disaggregated by gender 	<ul style="list-style-type: none"> • Trainings curriculums • List of training participants • Project monitoring reports • Country visits and interviews with project manager, coordinators and other stakeholders 	Lack of legal and policy framework to entrench the training for the long-term

Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Development of agribusiness enterprises based on 10 selected commodities	<ul style="list-style-type: none"> • 3 technical training programs manual on production developed • 4 training modules on value addition developed • 8 modules on agribusiness modules developed 		National Bureau of standards interference with the value addition products
Infrastructural development to ensure an efficient learning environment	<ul style="list-style-type: none"> • Upgrading fruit concentrate processing plant in ABUAD • At least 1 agribusiness infrastructure developed/commodity • 1 machine fabricated for production • 1 machine fabricated for value addition 		Exploitation of trainees on attachment in the agro-industry which discourages them to seek employment in future
Innovative performance monitoring of training progress	<ul style="list-style-type: none"> • At least 3 innovative performance monitoring methodologies to assess business performance • At least 10 training courses dedicated to the monitoring of the performance of the new established agri-enterprises should be provided to the participants 		Interference with the project with administrators and politicians pushing for underserving cases
Financing agribusiness of trained youth	<ul style="list-style-type: none"> • 500 youths receive grants to start own businesses, disaggregated by gender • 20 joint agribusinesses financed from grants 		Lack of access to financial services to expand jointly managed business